

## [\[RVF and Triumpho - with Bembo's annotations\]](#)

### ENTRY TYPE

Manuscript

## Manuscript Details

### CURRENT LOCATION

Biblioteca Apostolica Vaticana  
Vatican City  
Vatican City

### SHELFMARK

Vat. Lat. 3197

### RELATED TO PETRARCH'S

*RVF, Triumpho*

### CREATOR

[Petrarch](#)  
[Pietro Bembo](#)

### DATE

1501-1502

### COPYIST

[Pietro Bembo](#)

### TITLE PAGE

LE COSE VOLGARI | DI MESSER | FRANCESCO PETRARCHA

### MODE OF EXEGESIS

[Annotations](#)  
[Tools for the reader](#)

### PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT

298x216 mm; IV + 178 (volume I) + 168\* (volume II) + II fols. [the two volumes are bound together]

### PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK

paper; sixteenth-century script; Petrarch's poems with one verse per line, with annotations irregularly distributed on the sides.

## INTERNAL DESCRIPTION

fol. Ir-Iv: blank;

fol. Iir-IIv: note on the order of the fols. within Dante's *Commedia* by a nineteenth-century hand;

fol. IIIv: shelfmark of the ms. and a bibliographical note of the contents of the ms. by a seventeenth-century hand;

fol. IIIv: blank;

fol. IVr: note by a different hand on Petrarch's death [drawn from Galeazzo Gatari's *Istoria Padovana*] ('La morte d[i] m[esser] fra[n]cisco petrarcha', <inc> Nelli annj d[e]l n[o]s[t]ro s[igno]re i[esu]s xh[rist]u 1374 d[e]l martj a xvij d[e] lugio piacque a laltissimo dio d[i] richiamare l'anema benedeta d[e]l reverendo & eccellente corpo d[e] m[esse]r fra[n]cesco Petrarcha laureato poeta; <exp> Trovosi haver fato moltj libri li nomi d[e]li qualj sono qui soto);

fol. IVr: colophon: El ho copiato da una cronica vechissima & caduca d[e] uerbo ad uerbu[m] fingendo le litere come le trouaua scrite & nulla mutando [d]i u[ost]ra S[igno]ria ser[—]mi Raimondo. P. Capo d[e] Vacia;

fol. IVv: blank;

fol. 1r: title ('LE COSE VOLGARI | DI MESSER | FRANCESCO PETRARCHA');

fol. 1v: title ('SONETTI ET CANZONI | DI MESSER | FRANCESCO PETRARCHA | IN VITA | DI MADONNA LAVRA');

fols. 2r-89v: *RVF* 1-229;

fol. 90r: blank;

fol. 90v: title ('SONETTI ET CANZONI | DI MESSER | FRANCESCO PETRARC\H\A | IN MORTE | DI MADONNA LAVRA');

fols. 91r-103v: *RVF* 264-294 with annotations;

fols. 104r-113r: *RVF* 230-263 with annotations;

fol. 113v: *RVF* 265-266 [both erased with a single diagonal stroke of pen]; before *RVF* 265 is a note (by Bembo) ('Hic Io uo pensando e nel pensier massale');

fols. 114r-142r: *RVF* 295-366 with annotations;

fol. 142v: blank;

fols. 143r-178r: *Triumph*i with annotations (order: *Amoris* I, *Amoris* III.1-9 [erased with a diagonal stroke of pen], *Amoris* II, *Amoris* III, *Amoris* IV, *Pudicitie*, *Mortis* I, *Mortis* II, *Fame* I, *Fame* II, *Fame* III, *Temporis*, *Eternitatis*); before each *capitolo* is a title with reference to the *Triumph*us and the number of the *capitolo* (e.g., 'Del triumpho damore capitol I');

fol. 178v: title ('Francisci Petrarche laureati poete rerum uulgarium fragmenta' [erased]);

Other contents:

fol. 1\*r: title ('LE TERZE RIME | DI DANTE'), at the bottom of the page is a note (by Bembo) ('Sexto. Jul. M D I');

fol. 1\*v: title ('LO'NFERNO E'L PVRGATORIO | E'L PARADISO | DI DANTE ALLAGHIERI');

fols. 2\*r-80\*v: *Inferno* I-XXXIV.93;

fols. 81\*r-86\*v: *Paradiso* XX-XXII.66;

fols. 87\*r-94\*v: *Paradiso* XVI.49-XIX.90;

fols. 95\*r-102\*v: *Paradiso* XXII.127-XXVI.12;

fols. 103\*r-145\*v: *Purgatorio* XVI.124-XXXIII;

fols. 146\*r-151\*v: *Paradiso* I-III.6;

fols. 152\*r-168\*r: *Paradiso* XXVI.73-XXXIII);

fol. 168\*r: colophon: Finitus in Recano rure Herculis Strozze mei Die xxvj. Jul. M D II Sept. Kl. Aug. M D I;

fol. 168v: blank.

**MATERIAL COPY**

[\*\*Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 3197\*\*](#)

**LOCATION**

Biblioteca Apostolica Vaticana  
Vatican City  
Vatican City

**SHELFMARK**

Vat. Lat. 3197

**COPY SEEN BY**

Giacomo  
Comiati

**NOTES**

This is the ms. that Aldus Manutius used to prepare his editions of *Le cose volgari di messer Francesco Petrarca* (1501) and *Le terze rime di Dante* (1502).

Marginal and interlinear annotations (by Bembo) provide orthographical corrections and variant readings of the poems.

Bembo copied *RVF* poems in the following order: *RVF* 1-229, 264-294, 230-263, and 295-366. Before the beginning of the section *RVF* 295-366, he wrote a note (at fol. 113v) to indicate that the quire beginning with *RVF* 264 (and containing *RVF* 265-294) was to be inserted here.

Some quires of volume II are missing and the remaining ones were bound in the wrong order (and this has affected the presentation of Dante's work).

### **ONLINE REFERENCES**

<https://digi.vatlib.it/mss/detail/Vat.lat.3197>

<https://digi.vatlib.it/mss/detail/219612>

### **DIGITAL COPY**

[https://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.lat.3197](https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.3197)

### **BIBLIOGRAPHY**

Vattasso 1909, 13-15

\*\*\*

Andrei 2006, 124; Belloni 1983a, 55; Belloni 1980, 68; Belloni 1983b, 459, 474, and 477; Bologna 1987, 86; Bologna 1989, 202; Clough 1984, 316; Clough 1998, 68; Danzi 2005, 299-300; Danzi 2009, 50; Frasso 1984, 315, 319, 320, and 323; Frosini 2006, 78; Giarin 2004; Guerrini Ferri 1986, 173; Guerrini Ferri 2006, 182 and 210; Manfredi 2012, 357 and 366; Martinelli 1976, 117; Pillinini 1981; Tissoni Benvenuti 2004, 279; Vela 1996, 279